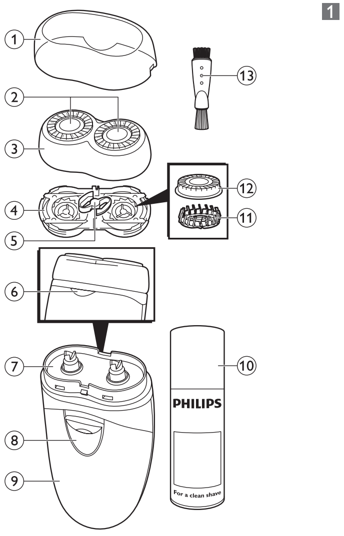
Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

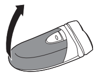
PQ208, PQ207, PQ206, PQ205, PQ203, PQ202

PHILIPS

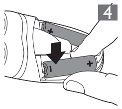


1

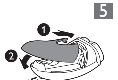
2



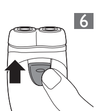
3



4

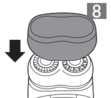


5

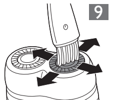


6

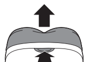
7



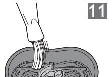
8



9

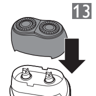


10

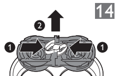


11

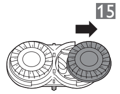
12



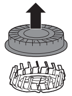
13



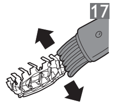
14



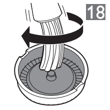
15



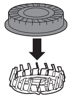
16



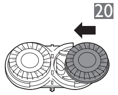
17



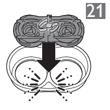
18



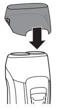
19



20



21



22

23

24

25

www.philips.com

100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

4222.002.5270.3

ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

1. Protection cap
2. Shaving heads
3. Shaving unit
4. Retaining frame
5. Central spring of retaining frame
6. Release button
7. Hair chamber
8. On/off slide
9. Lid of battery compartment
10. Philips Cleaning Spray (HQ 110) (Optional)
11. Cutter
12. Guard
13. Cleaning brush

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Keep the appliance dry.
- This symbol means: Forbidden to clean with water (Fig. 2).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Remove the batteries from the appliance if you are not going to use it for a month or more.
- Use Philips batteries to achieve optimal shaving performance.
- Only use the cleaning brush supplied.
- Make sure the cleaning brush remains clean.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Inserting the batteries

The appliance operates on two R6 AA 1.5-volt alkaline batteries. Preferably insert new Philips alkaline batteries to get optimal shaving performance.

Make sure that your hands are dry when you insert the batteries.

1. Remove the lid of the battery compartment (Fig. 3)
2. Place two batteries in the battery compartment (Fig. 4).

Note: Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.

Note: The shaver does not work if the batteries have been placed incorrectly.

3. Put the lid of the battery compartment back onto the appliance. First place the top part of the lid (1) and then press down the bottom part until you hear a click (2) (Fig. 5).

How to avoid damage due to battery leakage

- Do not expose the appliance to temperatures higher than 35°C.
- Remove the batteries if you are not going to use the appliance for a month or more.
- Do not leave empty batteries in the appliance.

Shaving time

Two new Philips alkaline batteries offer a shaving time of 60 minutes.

Using the appliance

1. Remove the protection cap.
2. Press the on/off slide to unlock it and push it upwards to switch on the shaver (Fig. 6).

The on/off slide has an integrated switch lock to prevent accidental switching on of the shaver.

3. Move the shaving heads over your skin. Make both straight and circular movements (Fig. 7).

Note: Shave on a dry face only. Do not use the shaver in combination with gel, foam or water.

Note: Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

4. Push the on/off slide downwards to switch off the shaver.
5. Clean the shaver after every shave, see chapter 'Cleaning and maintenance'.
6. Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 8).

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

Clean the shaver after every shave to guarantee better shaving performance.
For the best cleaning result, we advise you to use Philips Cleaning Spray (HQ110).
Ask your Philips dealer for information.

Note: Philips Shaving Head Cleaning Spray (HQ110) may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.

After every shave: shaving unit and hair chamber

1. Switch off the shaver.
2. Clean the top of the appliance with the cleaning brush supplied (Fig. 9).
3. Press the release button (1) and pull the shaving unit a straight up off the shaver (2) (Fig. 10).
4. Clean the inside of the shaving unit with the cleaning brush (Fig. 11).
5. Clean the hair chamber with the cleaning brush (Fig. 12).
6. Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Every two months: shaving heads

Note: Do not use cleaning agents or alcohol to clean the shaving heads. Only use Philips Cleaning Spray (HQ110).

1 Switch off the shaver.

2 Press the release button (1) and pull the shaving unit straight up off the shaver (2) (Fig. 10).

3 To remove the retaining frame, push the sides of the central spring towards each other (1). Then lift the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 14).

4 Slide the shaving heads out of the retaining frame. Remove and clean one shaving head at a time. Each shaving head consists of a cutter and a guard (Fig. 15).

Note: Do not clean more than one cutter and guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally mix up the cutters and guards, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

5 Remove the guard from the cutter (Fig. 16).

6 Clean it with the short-bristled side of the cleaning brush. Brush carefully in the direction of the arrows (Fig. 17).

7 Clean the guard with the long-bristled side of the cleaning brush (Fig. 18)

8 Put the cutter back into the guard after cleaning (Fig. 19).

9 Slide the shaving heads back into the retaining frame. (Fig. 20)

10 Put the retaining frame back into the shaving unit ('click') (Fig. 21).

11 Put the shaving unit back onto the shaver (Fig. 13).

Storage

Keep the appliance dry.
Use and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

1 Switch off the shaver.

2 Put the protection cap on the shaver after use to prevent damage and to avoid dirt accumulation in the shaving heads (Fig. 22).

Replacement

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.
Replace damaged or worn shaving heads with Philips shaving heads only (HQ4+ for China or HQ56 for the rest of the world).
For instructions on how to remove the shaving heads, see chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.

Accessories

To retain the top performance of your shaver, make sure you clean it regularly and replace its shaving heads at the recommended time.

Shaving heads

- We advise you to replace your shaving heads every two years. Always replace them with Philips shaving heads only (HQ4 for China or HQ56 for the rest of the world) (Fig. 23).

Cleaning

- Use Philips Cleaning Spray (HQ110) to clean the shaving heads thoroughly.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 24).
- Batteries contain substances that may pollute the environment. Do not throw away batteries with the normal household waste, but dispose of them at an official collection point for batteries. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point (Fig. 25).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are dirty. You have not cleaned the shaver well enough or you have not cleaned it for a long time.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the cutters and guards with the cleaning brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
The shaver does not work when I push the on/off slide upwards.	The batteries are placed incorrectly.	Make sure the + and - indications on the batteries match the indications in the battery compartment.
	The batteries are empty.	Replace the batteries. See chapter 'Preparing for use'.
My skin is irritated after shaving.	Your skin needs time to get used to the Philips shaving system.	Skin irritation during the first 2-3 weeks of use is possible. After this period, the skin irritation usually disappears.
The rotation speed of the shaving heads is slower than usual.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	The batteries are empty	Replace the batteries. See chapter 'Preparing for use'.
The appliance makes a strange noise.	Too much dirt has collected in the shaving heads.	Clean the shaving heads. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with Philips Cleaning Spray (HQ110). See chapter 'Cleaning and maintenance'.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！
为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

1 保护盖
2 剃须刀头
3 剃毛刀头部件
4 固定架
5 固定架的中央弹簧
6 释放钮
7 毛发储藏室
8 开/关滑钮
9 电池舱盖
10 飞利浦清洁喷雾剂 (HQ 110)（可选）
11 刀片
12 网罩
13 清洁刷

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

警告

- 保持器具干燥。
- 禁止水洗。警告符号注释：禁止用在打开的水龙头下进行清洗。（图2）
- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。

注意

- 必须在 5°C 至 35°C 之间的温度下使用和存放本产品。
- 如果超过一个月不使用本产品，请从产品中取出电池。
- 请使用飞利浦电池，以实现最佳的剃须效果。
- 仅限使用随附的清洁刷。
- 确保清洁刷保持洁净。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

插入电池

本产品使用两节 R6 AA 1.5 伏碱性电池。最好插入全新的飞利浦碱性电池，以实现最佳的剃须效果。

装入电池之前，双手要保持干燥。

1 取下电池仓盖 (图 3)

2 将两节电池放入电池仓。 (图 4)

注意： 确保电池的正负极指示与电池仓内的正负指示一致。

注意： 如果电池装错方向，则剃须刀就不会工作。

3 将电池仓盖装回到产品。首先放入仓盖的顶部 (1)，然后按下底部 (2)，直到听到“咔哒”一声。 (图 5)

如何避免因电池泄漏而引起的损坏

- 切勿将产品暴露在温度高于 35˚ C 的环境中。
- 如果一个月或一个月以上不使用本产品，则将电池取出。
- 切勿将耗尽的电池留在产品中。

剃须时间

两节全新飞利浦碱性电池可供 60 分钟剃须。

使用本产品

1 取下保护盖。

2 按开/关滑钮将其解锁，然后向上推打开剃须刀电源。 (图 6)

开/关滑钮具有集成式开关锁，可防止意外打开剃须刀电源。

3 将剃须刀头在皮肤上移动。作直线和迂回动作。 (图 7)

注意： 仅限在干爽的面部剃须。请勿将本剃须刀与凝胶、剃须泡沫或水结合使用。

注意： 您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

4 向下推动开/关滑钮以关闭剃须刀电源。

5 每次剃须后均应清洁剃须刀（请参阅“清洁和保养”一章）。

6 使用后请盖上剃须刀保护盖，以防止损坏剃须刀头并避免其内积聚灰尘。 (图 8)

清洁和保养

不要使用钢丝球、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

每次剃须后均应清洁剃须刀，以保证更好的剃须效果。
为了获得最佳的清洁效果，建议您使用飞利浦清洁喷雾剂 (HQ110)。有关详情，请咨询飞利浦经销商。

注意： 并非所有国家/地区都销售飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂 (HQ110)。请向当地的客户服务中心了解是否有售。

每次剃须后：清洗剃须刀头部件和胡茬储藏室

1 关闭剃须刀。

2 用随附的清洁刷清洁产品顶部。 (图 9)

3 按释放按钮 (1)，垂直向上拉动剃须刀头部件，将其从剃须刀 (2) 中拉出。 (图 10)

4 用清洁刷清洁剃须刀头部件的内侧。 (图 11)

5 用清洁刷清洁胡茬储藏室。 (图 12)

6 将剃须刀头组件重新安装到剃须刀上。 (图 13)

每两个月：清洁剃须刀头

注意： 请勿使用清洁剂或酒精来清洁剃须刀头。只能使用飞利浦清洁喷雾剂 (HQ 110)。

1 关闭剃须刀。

2 按释放按钮 (1)，垂直向上拉动剃须刀头部件，将其从剃须刀 (2) 中拉出。 (图 10)

3 要取下固定架，请捏拢中央弹簧的两侧 (1)。然后向上提起固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。 (图 14)

4 将剃须刀头滑离固定架。一次取下并清洁一个剃须刀头。每个剃须刀头包含一组刀片和网罩。 (图 15)

注意： 不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片和网罩弄混，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。

5 从刀片上卸下网罩。 (图 16)

6 用清洁刷的短毛一侧清洁刀片。按箭头方向小心地清洁。 (图 17)

7 用清洁刷的长毛一侧清洁网罩。 (图 18)

8 清洁后，将刀片重新装回至网罩。 (图 19)

9 滑动剃须刀头，将其重新安装到固定架上。 (图 20)

10 将固定架重新安装到剃须刀头部件上（可听到“咔嗒”一声）。 (图 21)

11 将剃须刀头组件重新安装到剃须刀上。 (图 13)

存储

保持器具干燥。
必须在 5˚ C 至 35˚ C 之间的温度下使用和存放本产品。

1 关闭剃须刀。

2 使用后请盖上剃须刀保护盖，以防止损坏剃须刀头并避免其内积聚灰尘。 (图 22)

更换

每两年更换一次刀头以获得最佳的剃须效果。
只能使用飞利浦剃须刀头（适用于中国的 HQ4+ 或适用于世界其他各地的 HQ56）更换损坏或磨损的剃须刀头。
有关如何拆卸剃须刀头的说明，请参阅“清洁和保养”一章中的“每两个月：清洁剃须刀头”部分。

附件

为了保持剃须刀的最佳性能，请确保定期清洁并在推荐的时间更换剃须刀头。

剃须刀头

- 建议您每两年更换一次剃须刀头。务必仅使用飞利浦剃须刀头（适用于中国的 HQ4 或适用于世界其他各地的 HQ56）进行更换。 (图 23)

清洁

- 使用飞利浦清洁喷雾剂 (HQ110) 彻底清洁剃须刀头。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。 (图 24)
- 电池包含可能污染环境的物质。不要将电池和普通生活垃圾一同丢弃，而应交给正式的电池收集点处理。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。 (图 25)

保修与服务

如果您需要服务或信息，或有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最可能遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀的剃须效果没有以前好。	剃须刀头变脏。您没有将剃须刀清洁干净，或长时间未清洁过剃须刀。	在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和保养”一章。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	用随附的清洁刷清洁刀片和网罩。见“清洁和保养”中“每两个月：剃须刀头”部分。
	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。见“更换”一章。
向上推动开/关滑钮时剃须刀不工作。	电池放置不正确。	确保电池的正负极指示与电池仓内的指示一致。
	电池已耗尽。	更换电池。见“使用准备”一章。
我在剃须后出现皮肤过敏。	您的皮肤需要一定的时间来适应飞利浦剃须刀。	在前 2-3 周的使用过程中，可能会出现皮肤过敏。在此之后，皮肤过敏通常会消失。
剃须刀头的转速比平时慢。	剃须刀头中积聚了太多的灰尘。	清洁剃须刀头。请参阅“清洁和保养”一章。
	电池已耗尽	更换电池。见“使用准备”一章。
产品发出奇怪的噪音。	剃须刀头中积聚了太多的灰尘。	清洁剃须刀头。清洁后，用飞利浦清洁喷雾剂 (HQ110) 润滑网罩内侧的中央点。请参阅“清洁和保养”一章。
	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。见“更换”一章。

PHILIPS

产品　　　　: 飞利浦电动剃须刀
型号　　　　: PQ208, PQ207, PQ206, PQ205, PQ203, PQ202
额定电压　　: 3 V ⎓
额定输入功率: 1.5 W
生产日期　　: 请见产品本体
产地　　　　: 中国广东珠海

珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
中国珠海市三灶镇琴石工业区
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005, GB4706.9-2008 制造

请妥善保管本使用说明书
发行日期： 11/09/2013